ITTRA TAD-DRITTIJIET GĦAT-TFAL

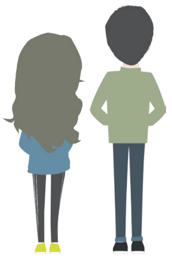
KUN AF ID-DRITTIJIET TIEGĦEK!

Jekk tkun arrestat/a

Jekk il-pulizija arrestawk għax jemmnu li wettaqt reat, **għandek id-dritt li tingħata informazzjoni ċara u dettaljata dwar id-drittijiet tiegħek.**

Il-fuljett li ġej jispjegalek dawn id-drittijiet

KUN AF ID-DRITTIJIET TIEGĦEK!



Jekk tkun arrestat/a

Ikkofinanzjat mill-Programm Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

Dan il-ktejjeb inħoloq fil-qafas tal-proġett:

Child-Friendly JT
Id-dritt tal-minorenni għal informazzjoni, traduzzjoni u interpretazzjoni fi proċeduri kriminali: Żvilupp ta' għodod li jħarsu t-tfal
JUST-AG-2016-06-760674

L-appoġġ tal-Kummissjoni Ewropea għall-produzzjoni ta' din il-pubblikazzjoni ma jikkostitwixxix approvazzjoni tal-kontenut, li jirrifletti biss il-fehmiet tal-awturi, u l-Kummissjoni ma tistax tinżamm responsabbli għal kwalunkwe użu li jista' jsir mill-informazzjoni li tinsab fiha.

1 ID-DRITT GĦAT-TRADUZZJONI U L-INTERPRETAZZJONI

Int għandek id-dritt għal traduzzjoni u interpretazzjoni. Dan ifisser li jekk il-pulizija jitkellmu lingwa li ma int tifhimx, għandek id-dritt għal professjonist li jgħinek tifhem dak li qed jingħad u jittradući dokumenti importanti għalik.

Għandhom ukoll jipprovdulek professjonist jekk ikollok diffikultà biex tara jew titkellem. Pereżempju, huma jistgħu jsibu persuna li titkellem bil-lingwa tas-sinjali jew tipprovdi dokumenti bil-braille.

2 ID-DRITT LI TIRĊIEVI ITTRA TAD-DRITTIJIET

Int għandek id-dritt li d-drittijiet tiegħek jiġu spjegati lilek mill-pulizija, u li tingħata dokument b'dawn miktuba b'lingwa li tifhem. Dan id-dokument normalment jissejjaħ "Ittra tad-Drittijiet". Int jista' jkollok din l-ittra matul il-ħin kollu li ddum arrestat/a.

Il-pulizija trid tiżgura li tifhem kull wieħed mid-drittijiet tiegħek. Jekk ma tifhimx xi ħaġa, għandek titlob u trid tirċievi tweġiba.

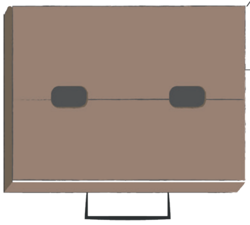
ID-DRITTIJIET TIEGĦEK

3 ID-DRITT GĦAL OMMOK, MISSIEREK, JEW L-GWARDJAN ĠURIDIKU LI JKUN INFORMAT

Int għandek id-dritt li ommok, missierek jew gwardjan legali jiġu pprovduti bl-istess informazzjoni bħalek mill-pulizija. Pereżempju, biex dawn jiġu infurmati bl-arrest tiegħek, fejn tinsab, ir-raġuni għall-arrest tiegħek, id-drittijiet tiegħek, eċċ.

Hemm sitwazzjonijiet li fihom mhuwiex fl-aħjar interessi tiegħek biex ommok, missierek, jew il-gwardjan legali jiġu infurmati. F'dawn il-każijiet, tista' tagħżel adult ieħor biex ikun infurmat. Tali adult jeħtieġ li jkun aċċettat mill-awtorità.

4 ID-DRITT GĦAL AVUKAT



Għandek id-dritt li li jiddefendik avukat. Tista' titlob biex tara avukat li tafda. Jekk m'għandekx wieħed, trid tkun ipprovdut b'wieħed. Dan is-servizz jingħata bla ħlas.

Dan id-dritt jinkludi:

- Tista' titkellem mal-avukat tiegħek qabel l-interrogazzjoni tal-pulizija.
- L-avukat tiegħek jista' jkun miegħek waqt l-interrogazzjoni.
- L-avukat tiegħek jista' jakkumpanjak waqt ċerti investigazzjonijiet jew teħid ta' provi mwettqa mill-pulizija.
- Il-konversazzjonijiet kollha tiegħek huma privati.

5 ID-DRITT LI TINFORMA L-KONSULAT TIEGĦEK

Jekk inti barrani, inti għandek id-dritt li tgħarraf lill-Konsulat ta' pajjiżek dwar l-arrest tiegħek u l-lokalità tiegħek.

6 ID-DRITT LI TKUN AKKUMPANJAT MINN OMMOK, MISSIEREK JEW GWARDJAN ĠURIDIKU WAQT L-INTERROGAZZJONI

Int għandek id-dritt li tkun akkumpanjat minn ommok, missierek jew gwardjan legali waqt l-interrogazzjoni.

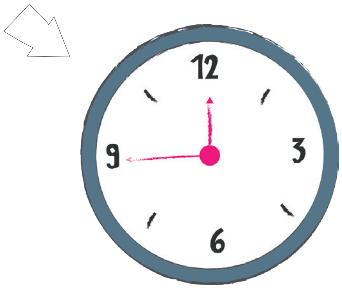
Hemm sitwazzjonijiet li fihom ma jkunx fl-aħjar interessi tiegħek għal ommok, missierek jew il-gwardjan legali li jakkumpanjawk, jew il-preżenza tagħhom tista' tagħmel ħsara fil-proċeduri kriminali. F'dawn il-każijiet, tista' titlob lil adult ieħor biex jakkumpanjak. Tali adult jeħtieġ li jkun aċċettat mill-awtorità.

7 ID-DRITT LI PERSUNA TIBQA' SIEKTA

id-dritt li persuna tibqa' siekta. Dan ifisser li m'intix obbligat li twieġeb il-mistoqsijiet li l-pulizija tistaqsi.

8 ID-DRITT LI TKUN TAF IŻ-ŻMIEN MASSIMU PERMESS GĦALL-ĦIN TIEGĦEK FIL-KUSTODJA TAL-PULIZIJA

Int għandek id-dritt li tkun taf iż-żmien massimu li għalih tista' tkun fil-kustodja tal-pulizija.



9 ID-DRITT LI TKUN INFORMAT/A BL-AKKUŻA

Għandek id-dritt li tkun taf biex qed tiġi akkużat.

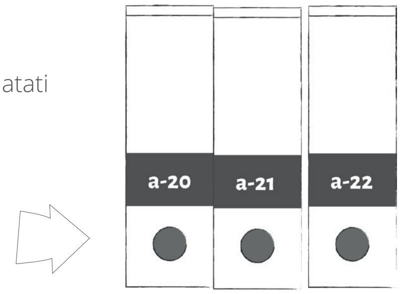
Jiġifieri,

- Għaliex ġejt arrestat.
- Liema reat huwa maħsub li wettaqt.
- B'liema mod jaħsbu li ħadt sehem fid-delitt.

10 ID-DRITT LI TAĊĊESSA L-MATERJALI TAL-KAŻ

Int għandek id-dritt li taċċessa dokumenti relatati mal-każ tiegħek.

L-avukat tiegħek huwa permess ukoll li jkollu aċċess għal dawn.



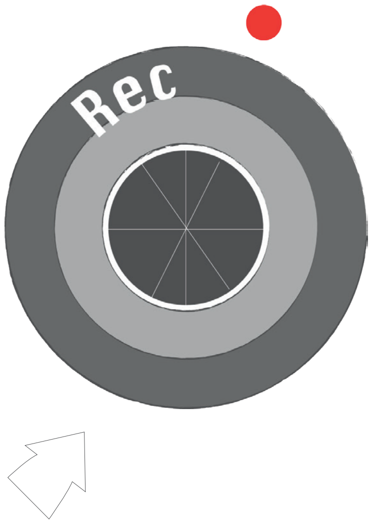
11 ID-DRITT LI TKUN FIL-KUSTODJU TAL-PULIZIJA SEPARAMENTAMENT MINN ADULTI DETENUTI

Matul il-perijodu tal-kustodja tal-pulizija, għandek id-dritt li ma titqiegħedx ma' adulti detenuti.

Kultant hemm eċċezzjonijiet, iżda dawn għandhom jiggarantixxu l-benesseri tiegħek.

12 ID-DRITT GĦAL GĦAJNUNA MEDIKA

Jekk tkun arrestat, għandek id-dritt għal eżami mediku. Int, l-avukat tiegħek, ommok u missierek tista'/jistgħu titlobha/jitolbuha. Fejn meħtieġ (jekk tbati minn mard), għandha tingħata assistenza medika.



13 ID-DRITT GĦAR-REKORDJAR TAL-INTERROGAZZJONI

Jekk tkun arrestat u l-avukat tiegħek ma jkunx preżenti, l-interrogazzjoni tal-pulizija tista' tiġi rrekordjata. Il-vidjo m'għandux isir pubbliku.